defender
TRIFLES MAKE PERFECTION

# Solar 3

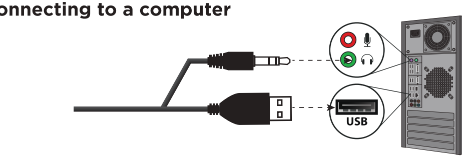
## 2.0 Speaker system

## Operation manual

EAC · 21 PAP · CE · IP20 · RoHS

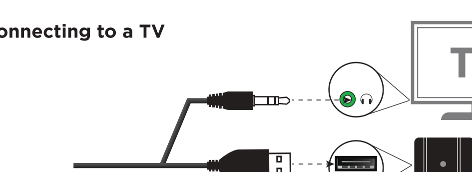
www.defender-global.com

### 1. Connecting to a computer




**ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).**

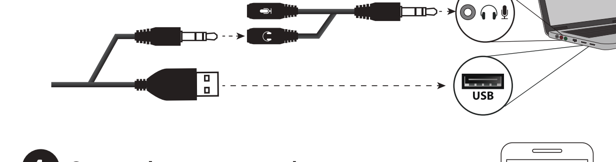
### 2. Connecting to a TV



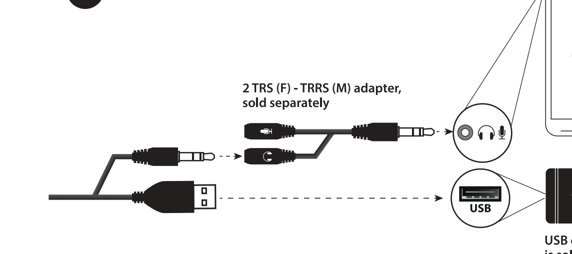

**ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!**

USB charger
is sold separately

### 3. Connecting to a laptop

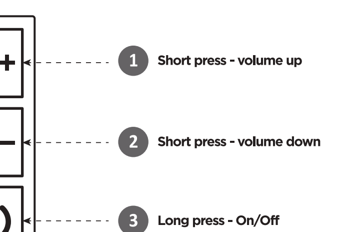



### 4. Connecting to a smartphone

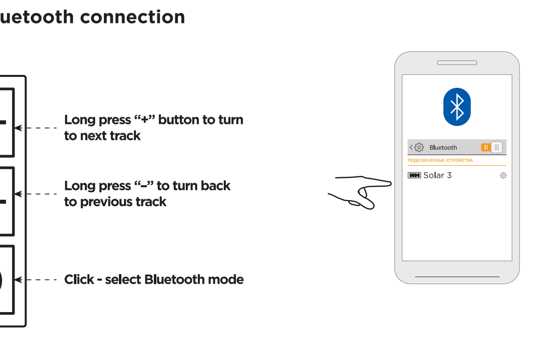



USB charger
is sold separately

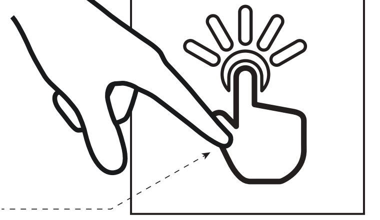
### 5. On/Off, Volume control




### 6. Bluetooth connection




### 7. Backlight control



To turn off the backlight, tap 7 times

**ARM**
**❶ Միացում համակարգչին**
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. ֆոնային աղմուկը հայտնվում է, եթե էլեկտրական միացումը թույլ է պաշտպանված համակարգչում: Այս դեպքում միացրեք USB վարդակից USB ադապտերին (փաթեթում ներառված չէ):
**❷ Միացում հեռուստացույցին**
ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. եթե հեռուստացույցը ականջակալի ելք չունի, դուք չեք կարող դրան միացնել բարձրախոս:
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
**❸ Միացում նոութբուքին**
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
**❹ Միացում սմարթֆոնին**
2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
**❺ Միացնել/անջատել, Ձայնի կառավարում**
Կարճ սեղմում - ձայնի բարձրացում
Կարճ սեղմում - ձայնի իջեցում
Երկար սեղմում - Միացված/Անջատված
**❻ Bluetooth կապ**
Երկար սեղմեք «+» կոճակը՝ հաջորդ ուղու անցնելու համար
Երկար սեղմեք «–»՝ նախորդ ուղին վերադառնալու համար
Սեղմեք - ընտրեք Bluetooth ռեժիմ
**❼ Հետին լույսի կառավարում**
Հետին լույսն անջատելու համար հպեք 7 անգամ

**AZE**
**❶ Kompüterə qoşulma**
DİQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon səs-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketə daxil deyil).
**❷ Televizora qoşulur**
DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, siz ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
USB şarj cihazı ayrıca satılır
**❸ Laptopa qoşulma**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
**❹ Smartfona qoşulma**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
USB şarj cihazı ayrıca satılır
**❺ Yandır/Söndür, Səs səviyyəsinə nəzarət**
Qısa basın - səsi artırın
Qısa mətbuat - səsi azaltmaq
Uzun basın - Yandır/Söndür
**❻ Bluetooth bağlantısı**
Növbəti trekə keçmək üçün "+" düyməsini uzun basın
Əvvəlki musiqiyə qayıtmaq üçün "-" düyməsini uzun basın
Basın - Bluetooth rejimini seçin
**❼ Arxa işığın idarə edilməsi**
Arxa işığı söndürmək üçün 7 dəfə toxunun

**BEL**
**❶ Падключэнне да кампутара**
УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі электрычная ланцуг дрэнна экранаваная на кампутары. У гэтым выпадку падключыце USB-штэкер да USB-адаптара (не ўваходзіць у камплект).
**❷ Падключэнне да тэлевізара**
УВАГА: калі тэлевізар не мае выхаду для навушнікаў, да яго нельга падключыць дынамік!
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
**❸ Падключэнне да ноўтбука**
2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
**❹ Падключэнне да смартфона**
2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
Зарадная прылада USB прадаецца асобна
**❺ Уключэнне / выключэнне, рэгуляванне гучнасці**
Кароткае націсканне - павелічэнне гучнасці
Кароткае націсканне - памяншэнне гучнасці
Доўгі націск - On/Off
**❻ Злучэнне Bluetooth**
Каб перайсці да наступнага трэка, доўга націсніце кнопку «+».
Доўгі націск "–", каб вярнуцца да папярэдняга трэка
Націсніце - абярыце рэжым Bluetooth
**❼ Кіраванне падсветкай**
Каб выключыць падсвятленне, націсніце 7 разоў

**EST**
**❶ Arvutiga ühendamine**
TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui arvuti elektriahel on halvasti varjestatud. Sel juhul ühendage USB-pistik USB-adapteriga (ei sisaldu komplektis).
**❷ Teleriga ühendamine**
TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvaklappide väljundit, ei saa te sellega kõlarit ühendada!
USB laadija müüakse eraldi
**❸ Sülearvutiga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
**❹ Nutitelefoniga ühendamine**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
USB laadija müüakse eraldi
**❺ Sees/väljas, helitugevuse reguleerimine**
Lühike vajutus - helitugevuse suurendamine
Lühike vajutus - helitugevuse vähendamine
Pikk vajutus – sisse/välja
**❻ Bluetooth ühendus**
Järgmise loo juurde liikumiseks vajutage pikalt nuppu "+".
Eelmise loo juurde naasmiseks vajutage pikalt "–".
Klõpsake - valige Bluetoothi režiim
**❼ Taustvalgustuse juhtimine**
Taustvalgustuse väljalülitamiseks puudutage 7 korda

**FI**
**❶ Yhdistäminen tietokoneeseen**
HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkaukseen).
**❷ Yhdistäminen televisioon**
HUOMIO: jos televisiossa ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkeä siihen kaiutinta!
USB-laturi myydään erikseen
**❸ Yhdistäminen kannettavaan tietokoneeseen**
2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen
**❹ Yhdistäminen älypuhelimeen**
2 TRS (F) - TRRS (M) sovitin, myydään erikseen
USB-laturi myydään erikseen
**❺ Päällä/pois, äänenvoimakkuuden säätö**
Lyhyt painallus - äänenvoimakkuuden lisääminen
Lyhyt painallus - äänenvoimakkuuden vähennys
Pitkä painallus - On/Off
**❻ Bluetooth-yhteys**
Paina pitkään "+"-painiketta siirtyäksesi seuraavaan kappaleeseen
Paina pitkään "–" palataksesi edelliseen kappaleeseen
Napsauta - valitse Bluetooth-tila
**❼ Taustavalon ohjaus**
Sammuta taustavalo napauttamalla 7 kertaa

**GEO**
**❶ კომპიუტერთან დაკავშირება**
ყურადღება: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე ცუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეაერთეთ USB დანამატი USB ადაპტერთან (არ შედის პაკეტში).
**❷ ტელევიზორთან დაკავშირება**
ყურადღება: თუ ტელევიზორს ყურსასმენის გამომავალი არ აქვს, დინამიკს ვერ დააკავშირებთ!
USB დამტენი იყიდება ცალკე
**❸ ლეპტოპთან დაკავშირება**
2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
**❹ სმარტფონთან დაკავშირება**
2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
USB დამტენი იყიდება ცალკე
**❺ ჩართვა/გამორთვა, ხმის კონტროლი**
მოკლე დაჭერა - ხმის მატება
მოკლე დაჭერით - ხმის შემცირება
ხანგრძლივი დაჭერა - ჩართვა/გამორთვა
**❻ Bluetooth კავშირი**
დიდხანს დააჭირეთ ღილაკს „+" შემდეგ ტრეკზე გადასასვლელად
დიდხანს დააჭირეთ „–"-ს წინა ტრეკზე დასაბრუნებლად
დააწკაპუნეთ - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი
**❼ განათების კონტროლი**
განათების გამორთვისთვის, შეეხეთ 7-ჯერ

**KAZ**
**❶ Компьютерге қосылу**
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB ашасын USB адаптеріне қосыңыз (пакетке кірмейді).
**❷ Теледидарға қосылу**
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда құлаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
USB зарядтағыш бөлек сатылады
**❸ Ноутбукке қосылу**
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
**❹ Смартфонға қосылу**
2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
USB зарядтағыш бөлек сатылады
**❺ Қосу/өшіру, Дыбыс деңгейін басқару**
Қысқа басу - дыбысты жоғарылату
Қысқа басу - дыбыс деңгейін төмендету
Ұзақ басу - қосу/өшіру
**❻ Bluetooth қосылымы**
Келесі трекке өту үшін «+» түймесін ұзақ басыңыз
Алдыңғы трекке оралу үшін «–» түймесін ұзақ басыңыз
басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз
**❼ Артқы жарықты басқару**
Артқы жарықты өшіру үшін 7 рет түртіңіз

**PL**
**❶ Podłączanie do komputera**
UWAGA: szumy w tle pojawiają się, gdy obwód elektryczny jest słabo ekranowany w komputerze. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do przejściówki USB (brak w zestawie).
**❷ Podłączanie do telewizora**
UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
**❸ Podłączanie do laptopa**
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
**❹ Łączenie ze smartfonem**
2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
Ładowarka USB jest sprzedawana osobno
**❺ Włączanie/wyłączanie, regulacja głośności**
Krótkie naciśnięcie - zwiększanie głośności
Krótkie naciśnięcie - zmniejszanie głośności
Długie naciśnięcie — wł./wył.
**❻ Połączenie Bluetooth**
Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+", aby przejść do następnego utworu
Długie naciśnięcie „–", aby wrócić do poprzedniego utworu
Kliknij - wybierz tryb Bluetooth
**❼ Kontrola podświetlenia**
Aby wyłączyć podświetlenie, dotknij 7 razy

**RO**
**❶ Conectarea la un computer**
ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
**❷ Conectarea la un televizor**
ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
Încărcătorul USB se vinde separat
**❸ Conectarea la un laptop**
2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
**❹ Conectarea la un smartphone**
2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
Încărcătorul USB se vinde separat
**❺ Pornit/Oprit, Control volum**
Apăsare scurtă - creșterea volumului
Apăsare scurtă - reduce volumul
Apăsare lungă - Pornit/Oprit
**❻ Conexiune Bluetooth**
Apăsați lung butonul „+" pentru a trece la piesa următoare
Apăsați lung „–" pentru a reveni la piesa anterioară
Faceți clic - selectați modul Bluetooth
**❼ Controlul luminii de fundal**
Pentru a opri lumina de fundal, atingeți de 7 ori

**CZ**
**❶ Připojení k počítači**
POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).
**❷ Připojení k televizoru**
POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
USB nabíječka se prodává samostatně
**❸ Připojení k notebooku**
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně
**❹ Připojení k chytrému telefonu**
2 TRS (F) - TRRS (M) adaptér, prodává se samostatně
USB nabíječka se prodává samostatně
**❺ Zapnuto/Vypnuto, Ovládání hlasitosti**
Krátké stisknutí - zvýšení hlasitosti
Krátké stisknutí - snížení hlasitosti
Dlouhé stisknutí - Zapnuto/Vypnuto
**❻ Bluetooth připojení**
Dlouhým stisknutím tlačítka „+" přejdete na další skladbu
Dlouhým stisknutím „–" se vrátíte na předchozí skladbu
Klikněte - vyberte režim Bluetooth
**❼ Ovládání podsvícení**
Chcete-li podsvícení vypnout, klepněte 7krát

**DE**
**❶ Anschließen an einen Computer**
ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
**❷ Anschluss an einen Fernseher**
ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
**❸ Anschließen an einen Laptop**
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
**❹ Verbinden mit einem Smartphone**
2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
USB-Ladegerät ist separat erhältlich
**❺ Ein/Aus, Lautstärkeregelung**
Kurz drücken - Lautstärke erhöhen
Kurz drücken - Lautstärke runter
Lang drücken - Ein/Aus
**❻ Bluetooth-Verbindung**
Drücken Sie lange die Taste „+", um zum nächsten Titel zu wechseln
Drücken Sie lange auf „–", um zum vorherigen Titel zurückzukehren
Klicken Sie auf - Wählen Sie den Bluetooth-Modus aus
**❼ Steuerung der Hintergrundbeleuchtung**
Um die Hintergrundbeleuchtung auszuschalten, tippen Sie 7 Mal

**ES**
**❶ Conexión a una computadora**
ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
**❷ Conexión a un televisorc**
ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarle un altavoz!
El cargador USB se vende por separado
**❸ Conexión a una computadora portátil**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
**❹ Conexión a un teléfono inteligente**
2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
El cargador USB se vende por separado
**❺ Encendido/apagado, control de volumen**
Pulsación corta - subir volumen
Pulsación corta - bajar volumen
Pulsación larga - Encendido/Apagado
**❻ conexión bluetooth**
Mantenga presionado el botón "+" para pasar a la siguiente pista
Mantenga presionado "–" para volver a la pista anterior
Haga clic en - seleccione el modo Bluetooth
**❼ Control de retroiluminación**
Para apagar la luz de fondo, toque 7 veces

**GRE**
**❶ Σύνδεση σε υπολογιστή**
ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμογέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
**❷ Σύνδεση σε τηλεόραση**
ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
**❸ Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή**
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά
**❹ Σύνδεση σε smartphone**
2 αντάπτορας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά
Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
**❺ On/Off, Έλεγχος έντασης**
Σύντομο πάτημα - αύξηση έντασης
Σύντομο πάτημα - μείωση έντασης
Παρατεταμένο πάτημα - On/Off
**❻ Σύνδεση Bluetooth**
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί «+» για να μεταβείτε στο επόμενο κομμάτι
Πατήστε παρατεταμένα το "–" για να επιστρέψετε στο προηγούμενο κομμάτι
Κάντε κλικ - επιλέξτε λειτουργία Bluetooth
**❼ Έλεγχος οπίσθιου φωτισμού**
Για να απενεργοποιήσετε τον οπίσθιο φωτισμό, πατήστε 7 φορές

**HR / CNR**
**❶ Povezivanje s računalom**
PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
**❷ Spajanje na TV**
PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
USB punjač se prodaje zasebno
**❸ Spajanje na prijenosno računalo**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
**❹ Povezivanje s pametnim telefonom**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
USB punjač se prodaje zasebno
**❺ On/Off, kontrola glasnoće**
Kratki pritisak - povećanje glasnoće
Kratki pritisak - smanjenje glasnoće
Dugi pritisak - On/Off
**❻ Bluetooth veza**
Dugo pritisnite gumb "+" za prelazak na sljedeću pjesmu
Dugo pritisnite "–" za povratak na prethodnu pjesmu
Kliknite - odaberite Bluetooth način rada
**❼ Kontrola pozadinskog osvjetljenja**
Da biste isključili pozadinsko osvjetljenje, dodirnite 7 puta

**HUN**
**❶ Csatlakozás számítógéphez**
FIGYELEM: háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógépen. Ebben az esetben csatlakoztassa az USB-dugót az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).
**❷ Csatlakozás TV-hez**
FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
Az USB töltő külön vásárolható meg
**❸ Csatlakozás laptophoz**
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
**❹ Csatlakozás okostelefonhoz**
2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
Az USB töltő külön vásárolható meg
**❺ Be/Ki, Hangerőszabályzó**
Rövid megnyomás - hangerő növelése
Rövid megnyomás - hangerő csökkentése
Hosszan nyomva - Be/Ki
**❻ Bluetooth kapcsolat**
Nyomja meg hosszan a „+" gombot, hogy a következő számra lépjen
Nyomja meg hosszan a „–" gombot az előző számra való visszatéréshez
Kattintson - válassza ki a Bluetooth módot
**❼ Háttérvilágítás szabályozás**
A háttérvilágítás kikapcsolásához érintse meg 7-szer

**RU**
**❶ Подключение к компьютеру**
ВНИМАНИЕ: фоновый шум появляется, если на компьютере плохо экранирована элекрическая схема. В этом случае подключите USB штекер к USB адаптеру (не входит в комплект поставки).
**❷ Подключение к телевизору**
ВНИМАНИЕ: если у телевизора нет выхода на наушники, подключить к нему колонку нельзя!
USB адаптер приобретается отдельно
**❸ Подключение к ноутбуку**
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
**❹ Подключение к смартфону**
Переходник 2 TRS (F) - TRRS (M), приобретается отдельно
USB адаптер приобретается отдельно
**❺ Вкл/выкл, регулировка громкости**
Короткое нажатие - увеличение громкости
Короткое нажатие - уменьшение громкости
Нажатие-удержание - Вкл/Выкл
**❻ Подключение через Bluetooth**
Нажмите и удерживайте «+», чтобы включить следующий трек
Нажмите и удерживайте «-», чтобы включить предыдущий трек
Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth
**❼ Управление подсветкой**
Чтобы отключить подсветку, коснитесь 7 раз

**SLV**
**❶ Povezava z računalnikom**
POZOR: hrup v ozadju se pojavi, če je električni tokokrog na računalniku slabo zaščiten. V tem primeru priključite USB vtič na USB adapter (ni vključen v paket).
**❷ Povezava s televizorjem**
POZOR: če televizor nima izhoda za slušalke, nanj ne morete priključiti zvočnika!
USB polnilec se prodaja posebej
**❸ Povezava s prenosnikom**
2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej
**❹ Povezava s pametnim telefonom**
2 adapter TRS (F) - TRRS (M), naprodaj posebej
USB polnilec se prodaja posebej
**❺ Vklop/izklop, nadzor glasnosti**
Kratek pritisk - povečanje glasnosti
Kratek pritisk - zmanjšanje glasnosti
Dolg pritisk - Vklop/Izklop
**❻ Bluetooth povezava**
Dolgo pritisnite gumb "+", da preklopite na naslednjo skladbo
Dolgo pritisnite "–", da se vrnete na prejšnjo skladbo
Kliknite - izberite način Bluetooth
**❼ Nadzor osvetlitve ozadja**
Če želite izklopiti osvetlitev ozadja, tapnite 7-krat

**SVK**
**❶ Pripojenie k počítaču**
UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tienený, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
**❷ Pripojenie k televízoru**
POZOR: ak TV nemá výstup na slúchadlá, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
USB nabíjačka sa predáva samostatne
**❸ Pripojenie k notebooku**
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
**❹ Pripojenie k smartfónu**
2 adaptér TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
USB nabíjačka sa predáva samostatne
**❺ Zapnutie/vypnutie, ovládanie hlasitosti**
Krátke stlačenie - zvýšenie hlasitosti
Krátke stlačenie - zníženie hlasitosti
Dlhé stlačenie - Zap./Vyp
**❻ Bluetooth pripojenie**
Dlhým stlačením tlačidla „+" prejdete na ďalšiu skladbu
Dlhým stlačením „–" sa vrátite na predchádzajúcu skladbu
Kliknite - vyberte režim Bluetooth
**❼ Ovládanie podsvietenia**
Ak chcete vypnúť podsvietenie, klepnite 7-krát

**SWE**

**❶ Ansluter till en dator**
OBSERVERA: bakgrundsljud uppstår om den elektriska kretsen är dåligt skärmad på datorn. I så fall ansluter du USB-kontakten till USB-adaptern (ingår ej i förpackningen).
**❷ Ansluta till en TV**
OBSERVERA: om TV:n inte har hörlursutgång kan du inte ansluta en högtalare till den!
USB-laddare säljs separat
**❸ Ansluter till en bärbar dator**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
**❹ Ansluta till en smartphone**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, säljs separat
USB-laddare säljs separat
**❺ På/av, volymkontroll**
Kort tryck - volym upp
Kort tryck - volym ned
Långt tryck - På/Av
**❻ Bluetooth-anslutning**
Tryck länge på "+"-knappen för att gå till nästa spår
Tryck länge på "–" för att gå tillbaka till föregående spår
Klicka - välj Bluetooth-läge
**❼ Bakgrundsbelysningskontroll**
För att stänga av bakgrundsbelysningen, tryck 7 gånger

**UKR**

**❶ Підключення до комп'ютера**
УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло на комп'ютері погано екрановано. У цьому випадку підключіть USB-штекер до USB-адаптера (не входить в комплект).
**❷ Підключення до телевізора**
УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, ви не можете підключити до нього динамік!
USB зарядний пристрій продається окремо
**❸ Підключення до ноутбука**
2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
**❹ Підключення до смартфона**
2 Перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
USB зарядний пристрій продається окремо
**❺ Увімкнення/вимкнення, регулювання гучності**
Коротке натискання – збільшення гучності
Коротке натискання – зменшення гучності
Тривале натискання - Вкл/Викл
**❻ з'єднання Bluetooth**
Утримуйте кнопку «+», щоб перейти до наступної доріжки
Утримуйте «–», щоб повернутися до попередньої доріжки
Натисніть - виберіть режим Bluetooth
**❼ Керування підсвічуванням**
Щоб вимкнути підсвічування, натисніть 7 разів

**UZB**

**❶ Kompyuterga ulanish**
DIQQAT: agar kompyuterda elektr zanjiri yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulang (paketga kiritilmagan).
**❷ Televizorga ulanish**
DIQQAT: agar televizorda naushnik chiqishi bo'lmasa, unga karnayni ulay olmaysiz!
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
**❸ Noutbukga ulanish**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
**❹ Smartfonga ulanish**
2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
USB zaryadlovchi alohida sotiladi
**❺ Yoqish/o'chirish, ovoz balandligini boshqarish**
Qisqa bosing - ovoz balandligi
Qisqa bosing - ovozni pasaytirish
Uzoq bosing - Yoqish/O'chirish
**❻ Bluetooth ulanishi**
Keyingi trekka o'tish uchun "+" tugmasini uzoq bosing
Oldingi trekka qaytish uchun "–" tugmasini uzoq bosing
Bosing - Bluetooth rejimini tanlang
**❼ Orqa yorug'likni boshqarish**
Orqa yorug'likni o'chirish uchun 7 marta bosing

## ARM 2.0 ԲԱՐՁՐԱԽՈՍԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

**Համապատասխանության հռչակագիր**
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:
**Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում**
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:
**Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները**
**Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.**
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումը իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

**Նշանակություն.** մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
**Հատկություններ** • Bluetooth 5.0 • Սենսորային կառավարում • LED հետին լույս
• Ձայնի վերահսկում • Միացման/անջատման կոճակ • USB սնուցվող
**Հստակեցում** • Ձայնային սխեման՝ ստերեո, 2.0 • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS)՝ 10 Վտ
• Արբանյակային հզորությունը (RMS)՝ 2 x 5 Վտ • Հաճախականության միջակայքը՝ 160–20000 Հց
• Վարորդի չափսը՝ 2 x 2" • Ինտերֆեյս՝ 3,5 մմ խցիկ • Բնակարանային նյութը՝ պլաստիկ
• Կառավարում. ընդհանուր ծավալը • Էլեկտրամատակարարում՝ USB-ի միջոցով, 5V
• Սնուցման մալուխի երկարությունը՝ 1,2 մ • AUX մալուխի երկարությունը՝ 1,2 մ
• Մալուխի երկարությունը արբանյակների միջև՝ 1 մ • Գույնը՝ սև
**Փաթեթի բովանդակությունը** • Բարձրախոսների համակարգ
• Գործողության ձեռնարկ • Երաշխիքային սպասարկման կտրոն
ՆԵՐՄՈՒԾՈՂ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Արտադրող: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ:
Serviceառայության ժամկետը 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս.
Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

## AZE AKUSTIK 2.0 SISTEM TƏLIMAT

**Uyğunluq bəyannaməsi**
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.
**Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası**
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüynə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
**Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**
**Ehtiyat tədbirləri:**
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

**Xüsusiyyətləri** • Bluetooth 5.0 • Toxunma idarəetmələri • LED arxa işığı • Səs səviyyəsinə nəzarət
• Açma/söndürmə düyməsi • USB ilə işləyir
**Spesifikasiya** • Səs sxemi: stereo, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 10 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 5 W
• Tezlik diapazonu: 160–20000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2 x 2" • İnterfeys: 3,5 mm jak
• Korpus materialı: Plastik • Nəzarət: ümumi həcm • Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V
• Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,2 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,2 m
• Peyklər arasında kabel uzunluğu: 1 m • Rəng: qara
**Paket məzmunu** • Dinamik sistemi • İstismar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu
İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay.
İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.
İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

## BEL АКУСТЫЧНАЯ 2.0 СІСТЭМА ІНСТРУКЦЫЯ

**Дэкларацыя адпаведнасці**
На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.
**Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання**
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
**Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**
**Меры засцярогі:**
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

**Прызначэнне:** акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
**Асаблівасці** • Bluetooth 5.0 • Сэнсарнае кіраванне • Святлодыёдная падсвятленне
• Рэгулятар гучнасці • Кнопка ўключэння / выключэння • Харчаванне ад USB
**Спецыфікацыя** • Гукавая схема: стэрэа, 2.0 • Агульная выходная магутнасць (RMS): 10 Вт
• Магутнасць спадарожніка (RMS): 2 x 5 Вт • Дыяпазон частот: 160–20000 Гц • Памер драйвера: 2 x 2" • Інтэрфейс: раз'ём 3,5 мм • Матэрыял корпуса: пластык • Элементы кіравання: агульная гучнасць • Харчаванне: праз USB, 5В • Даўжыня кабеля харчавання: 1,2 м • Даўжыня кабеля AUX: 1,2 м • Даўжыня кабеля паміж спадарожнікамі: 1 м • Колер: чорны **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Талон на гарантыйнае абслугоўванне
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Вытворца: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 6 месяцаў. Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.
Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

## CZ 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM I NÁVOD NA POUŽITÍ

**Prohlášení o shodě.** Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.
**Ochrana životního prostředí.** Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.
**Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:**
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
**Vlastnosti** • Bluetooth 5.0 • Ovládání funkcí dotykem korpusu • LED podsvícení • ovladač hlasitosti zvuku • Tlačítko zapnutí / vypnutí nabíjení • Nabíjení z USB **Technické parametry** • Zvukové schéma: stereo, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 10 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 5 W • Frekvenční pásmo: 160–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 2" • Typ rozhraní: 3,5-mm jack • Korpusový materiál: Plast • Regulátory: celková hlasitost • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 1,2 m • Délka AUX-kabelu: 1,2 m • Maximální vzdálenost mezi satelity: 1 m • Barva: černá **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Záruční list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com Vyrovbeno v Číně.

## DE SOUND-SYSTEM 2.0 I ANLEITUNG

**Konformität.** Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Dstanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.
**Entsorgung.** Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.
**Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:. Vorsichtsmaßnahmen:**
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.
**Besonderheiten** • Bluetooth 5.0 • Funktionssteuerung mit Gehäuseberührung • LED-Beleuchtung • Lautstärkeregler • Taste der Ein-/Abschaltung der Speisung • Speisung vom USB-Port **Eigenschaften** • Schallschaltung: Stereo, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 10 W • Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 5 W • Frequenzbereich: 160–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 2" • Typ der Schnittstelle: 3,5 mm Jack-Stecker • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Einstellungen: Gesamtlautstärke • Speisung: von USB 5V • Länge des Stromkabels: 1,2 m • Länge des AUX-Kabels: 1,2 m • Max. Abstand zwischen Satelliten: 1 m • Farbe: schwarz **Ausführung** • Sound-System • Anleitung • Garantieschein
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Hersteller: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

## EN 2.0 SPEAKER SYSTEM OPERATION MANUAL

**Declaration of Conformity.** Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.
**Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.
**Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:**
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Bluetooth 5.0 • Touch-controls • LED backlight • Volume control
• On/off button • USB powered
**Specification** • Sound scheme: stereo, 2.0 • Total output power (RMS): 10 W
• Satellite wattage (RMS): 2 x 5 W • Frequency range: 160–20000 Hz • Driver size: 2 x 2"
• Interface: 3.5 mm jack • Housing material: Plastic • Controls: overall volume
• Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 1,2 m • AUX cable length: 1,2 m
• Cable length between satellites: 1 m • Color: black
**Package contents** • Speaker system • Operation manual • Warranty service coupon
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

# ES SISTEMA DE ALTAVOCES 2.0
## INSTRUCCIÓN

**Declaración de conformidad.** El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

**Eliminación.** No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

**Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto. Medidas de precaución:**
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

**Caracteristicas** • Bluetooth 5.0 • Controles táctiles • luz de fondo LED • Control del volumen • Boton de encendido / apagado • Alimentado por USB **Especificación** • Esquema de sonido: estéreo, 2.0 • Potencia total de salida (RMS): 10 W • Vataje satelital (RMS): 2 x 5 W • Rango de frecuencia: 160–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 2" • Interfaz: conector de 3,5 mm • Material de la carcasa: Plástico • Controles: volumen general • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V • Longitud del cable de alimentación: 1,2 m • Longitud del cable AUX: 1,2 m • Longitud del cable entre satélites: 1 m • Color: negro **Contenidos del paquete** • Sistema de altavoces • Operación manual • cupón de servicio de garantía

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada.
La vida útil es de 2 años.
Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

# EST AKUSTIKALINE 2.0 SÜSTEEM I INSTRUKTSIOON

**Vastavusdeklaratsioon.** Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

**Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine.** See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patereite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

**Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused. Ettevaatusabinõud:**
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
2. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles vabalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendama soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

**Funktsioonid** • Bluetooth 5.0 • Puutetundlikud juhtnupud • LED taustvalgus • Helitugevuse reguleerimine • Sisse/välja nupp • USB toitega **Spetsifikatsioon** • Heliskeem: stereo, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 10 W • Satelliidi võimsus (RMS): 2 × 5 W • Sagedusvahemik: 160–20000 Hz • Draiveri suurus: 2 × 2" • Liides: 3,5 mm pesa • Korpuse materjal: plastik • Juhtnupud: üldine helitugevus • Toide: USB kaudu, 5V • Toitejuhtme pikkus: 1,2 m • AUX kaabli pikkus: 1,2 m • Kaabli pikkus satelliitide vahel: 1 m • Värv: must **Paki sisu** • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Garantii hoolduskupong

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt. Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

# FI KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ I OHJE

**Vaatimustenmukaisuustodistus.** Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

**Ympäristönsuojelua koskeva ohje.** Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne

**Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot. Turvallisuustoimenpiteet:**
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

**Ominaisuudet** • Bluetooth 5.0 • Toiminto-ohjaus koskettamalla kuorta • LED-valaistus • Äänenvoimakkuuden säätö • On/Off painikkeet • USB virransyöttö **Tekniset tiedot** • Äänikaavio: stereo, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 10 W • Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2 x 5 W • Taajuusalue: 160–20000 Hz • Kaiuttimien koko: 2 x 2" • Liitäntätyyppi: 3,5 mm jakki • Rungon materiaali: muovi • Oikaisut: yhteistilavvus • Tehon lähde: USB, 5 V • Sähkökaapelin pituus: 1,2 m • AUX-kaapelin pituus: 1,2 m • Satelliittien välinen maksimietäisyys: 1 m • Väri: musta **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Takuukortti

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

# GEO აკუსტიკური 2,0 სისტემა
## ინსტრუქცია

**შესაბამისობის დეკლარაცია**
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

**ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.**
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

**საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:**
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით.
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

**მახასიათებლები** • Bluetooth 5.0 • სენსორული კონტროლი • LED განათება • □მის კონტროლი • ჩართვა/გამორთვის ღილაკი • USB იკვებება
**სპეციფიკაცია** • ხმის სქემა: სტერეო, 2.0 • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 10 W • სატელიტური სიმძლავრე (RMS): 2 x 5 ვტ • სიხშირის დიაპაზონი: 160–20000 ჰც • დრაივერის ზომა: 2 x 2" • ინტერფეისი: 3.5 მმ ჯეკი • კორპუსის მასალა: პლასტმასი • კონტროლი: საერთო მოცულობა • კვების ბლოკი: USB, 5V • კვების კაბელის სიგრძე: 1,2 მ • AUX კაბელის სიგრძე: 1,2 მ • კაბელის სიგრძე თანამგზავრებს შორის: 1 მ • ფერი: შავი
**პაკეტის შინაარსი** • დინამიკის სისტემა • □პერაციის სახელმძღვანელო • საგარანტიო მომსახურების კუპონი

მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა.
სამსახურის ვადაა 6 თვე. გარანტიის პერიოდი - 6 თვე.
გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com
გამზადებულია ჩინეთში.

# GRE 2.0 ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΧΕΙΩΝ
## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

**Δήλωση συμμόρφωσης**
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

**Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού**
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

**Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος**
**Προφυλάξεις κατά τη χρήση:**
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

**Χαρακτηριστικά** • Bluetooth 5.0 • Χειριστήρια αφής • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ελεγχος έντασης • Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης • Τροφοδοτείται από USB
**Προσδιορισμός** • Σχέδιο ήχου: στερεοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 10 W • Δορυφορική ισχύς (RMS): 2 x 5 W • Εύρος συχνοτήτων: 160–20000 Hz • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης: 2 x 2" • Διεπαφή: υποδοχή 3,5 mm • Υλικό περιβλήματος: Πλαστικό • Χειριστήρια: συνολική ένταση • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V • Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας: 1,2 m • Μήκος καλωδίου AUX: 1,2 m • Μήκος καλωδίου μεταξύ δορυφόρων: 1 m • Χρώμα: μαύρο
**Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Κουπόνι σέρβις εγγύησης

ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία.
Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

# HR CNR 2.0 SISTEM ZVUČNIKA I UPUTSTVO

**Deklaracija slaganja.** Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

**Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme.** Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

**Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe. Mere predostrožnosti**
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

**Značajke** • Bluetooth 5.0 • Kontrole na dodir • LED pozadinsko osvjetljenje • Kontrola zvuka • Tipka za uključivanje/isključivanje • USB napajanje **Specifikacija** • Zvučna shema: stereo, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 10 W • Satelitska snaga (RMS): 2 x 5 W • Frekvencijski raspon: 160–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 2" • Sučelje: 3,5 mm utičnica • Materijal kućišta: Plastika • Kontrole: ukupna glasnoća • Napajanje: preko USB-a, 5V • Dužina kabela za napajanje: 1,2 m • Duljina AUX kabela: 1,2 m • Duljina kabela između satelita: 1 m • Boja: crna
**Sadržaj paketa** • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Kupon za jamstveni servis

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com Proizvedeno u Kini.

# HUN 2.0 HANGSZÓRÓRENDSZER I HASZNÁLATI UTASÍTÁS

**Megfelelőségi nyilatkozat.** Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.

**Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása.** A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

**A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei. Használati óvintézkedések:**
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

**Jellemzők** • Bluetooth 5.0 • Érintőgombok • LED háttérvilágítás • Hangerőszabályozó • Be/ki gomb • USB tápellátással
**Leírás** • Hangséma: sztereó, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 10 W • Műholdas teljesítmény (RMS): 2 × 5 W • Frekvencia tartomány: 160-20000 Hz • Meghajtó mérete: 2 x 2" • Interfész: 3,5 mm-es jack • Ház anyaga: műanyag • Kezelőszervek: teljes hangerő • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V • Tápkábel hossza: 1,2 m • AUX kábel hossza: 1,2 m • Műholdak közötti kábelhossz: 1 m • Szín: fekete
**Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Garancia szerviz kupon

IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kínában készült.

# KAZ АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ
## НҰСҚАУЛЫҚ

**Сәйкестік декларациясы**
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

**Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату**
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.
Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

**Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары**
**Сақтық шаралары:**
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

**Мақсаты:** акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы
**Мүмкіндіктер** • Bluetooth 5.0 • Корпусқа жанасу арқылы атқарымдарды басқару • Жарық диодты көмескі жарық • дыбыс қаттылығын реттегіш • Қуатты қосу/ажырату пернесі • Қор көзі USB портынан
**Техникалық сипаттамасы** • Дыбыстық сызбанұсқа: стерео, 2.0 • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 10 Вт • Сателлиттер қуаттылығы (RMS): 2 x 5 Вт • Жиілік диапазоны: 160–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 x 2" • Интерфейс түрі: 3,5-мм джек • Корпустың материалы: Пластик • Реттегіштер: жалпы дыбыс қаттылығы • Қуат көзі: USB-ден, 5 В • Қуат көзі кәбілінің ұзындығы: 1,2 м • AUX кәбілінің ұзындығы: 1,2 м • Қысқыштар арасындағы ең көп арақашықтық: 1 м • Түс: қара
**Жиынтығы** • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Кепілдеме талоны

Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 6 ай. Кепілдік мерзімі - 6 ай.
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді
Қытайда жасалған.

## PL SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0 I INSTRUKCJA

**Deklaracja zgodności.** Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

**Utylizacja.** Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

**Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:**

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ograć się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

**Funkcje** • Bluetooth 5.0 • Sterowanie funkcjami dotknięciem • Podświetlenie diodami • Regulacja głośności • Przycisk włączenia/wyłączenia zasilania • Zasilanie USB **Specyfikacji** • Schemat dźwiękowy: wejście stereo, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 10 W • Moc satellite (RMS): 2 x 5 W • Zakres częstotliwości: 160–20000 Hz • Rozmiar głośników: 2 x 2" • Rodzaj interface: 3.5 mm jack • Materiał obudowy: Plastik • Regulacje: ogólna głośność • Zasilanie: USB, 5V • Długość kabla zasilającego: 1,2 m • Długość kabla AUX: 1,2 m • Maksymalna odległość między satelitami: 1 m • Kolor: czarny
**Kompletowanie** • System akustyczny • Instrukcja • Karta gwarancyjna
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Nieograniczony okres ważności:
Żywotność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com
Wyprodukowano w Chinach.

## RO SISTEMUL AUDIO 2.0 I INSTRUCŢIUNILE

**Declarație de concordanță.** Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător.** Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legistația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclacea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importată la protecția mediului nostru înconjurător.

**Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:**

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articulolui sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

**Particularitățile** • Bluetooth 5.0 • Controlul funcțiilor prin atingerea corpului • Iluminarea cu LED-uri • Ajustarea volumului sunetului • Buton de conectare/deconectare • Alimentarea de la portul USB **Specificaţiile tehnice** • Schema sonoră: stereo, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 10 W • Puterea boxelor-satelit (RMS): 2 x 5 W • Diapazonul frecvențelor: 160–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 2" • Tipul interfeței: 3.5 mm jack • Materialul corpului: Plastic • Controale: volumul total • Alimentare: 5V de la conxiunea USB • Lungimea cablului de alimentare: 1,2 m • Lungimea cablului AUX: 1,2 m • Distanța maximă între sateliți: 1 m • Culoare: negru **Set** • Sistemul audio • Instrucţiunile • Bon de garanţie
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni st 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com
Produs în China.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА ИНСТРУКЦИЯ

**Декларация соответствия**
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

**Правила и условия безопасного и эффективного использования товара**
**Меры предосторожности:**

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
**Особенности** • Bluetooth 5.0 • Управление функциями с помощью касаний корпуса • Светодиодная подсветка • Регулятор громкости звука • Кнопка включения/выключения питания • Питание от порта USB
**Характеристики** • Звуковая схема: стерео, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 10 Вт • Мощность сателлитов (RMS): 2 x 5 Вт • Диапазон частот: 160–20000 Гц • Размер динамиков: 2 x 2" • Тип интерфейса: 3,5-мм джек • Материал корпуса: Пластик • Регуляторы: общая громкость • Питание: от USB, 5 В • Длина кабеля питания: 1,2 м • Длина AUX-кабеля: 1,2 м • Длина кабеля между сателлитами: 1 м • Цвет: чёрный
**Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Гарантийный талон
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.
Изготовитель: Шенжень СтарВэйв Импорт Энд Экспорт Трейдинг Ко., Лимитед.
Адрес: 4 флор 6 билдинг, 2нд Ареа оф Донгсанксинг Индастриал парк, Фухай Авеню, Фоуйонг таун, Баоан, Шеньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-CN.АЯ52.В.00873/22 Орган по сертификации Общества с ограниченной ответственностью "СК" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств Срок действия с 12.04.2022 по 11.04.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com
Сделано в Китае.

## SLV 2.0 ZVOČNIŠKI SISTEM I NAVODILA ZA UPORABO

**Izjava o skladnosti.** Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
**Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme.** Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
**Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka. Previdnostni ukrepi:**

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

**Lastnosti** • Bluetooth 5.0 • Kontrole na dotik • LED osvetlitev ozadja • Nadzor glasnosti • Gumb za vklop/izklop • USB napajano
**Specifikacija** • Zvočna shema: stereo, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 10 W • Moč satelita (RMS): 2 x 5 W • Frekvenčno območje: 160–20000 Hz • Velikost gonilnika: 2 x 2" • Vmesnik: 3,5 mm jack • Material ohišja: Plastika • Kontrole: skupna glasnost • Napajanje: preko USB, 5V • Dolžina napajalnega kabla: 1,2 m • Dolžina AUX kabla: 1,2 m • Dolžina kabla med sateliti: 1 m • Barva: črna
**Vsebina paketa** • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Garancijski servisni kupon
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži. Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

## SVK 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM I INŠTRUKCIE

**Vyhlásenie o zhode.** Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd
**Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov.** Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.
**Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Bezpečnostné opatrenia:**

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

**Osobitosti** • Bluetooth 5.0 • Ovládacie funkcie dotykom tela • Led osvetlenie • Regulátor hlasitosti zvuku • Tlačidlo ON / OFF • Napájanie od portu USB **Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: stereo, 2.0 • Celkový vystupný výkon (RMS): 10 W • Kapacita satelitov (RMS): 2 x 5 W • Frekvenčné pásmo: 160–20000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 2 x 2" • Druh interface: 3.5 mm jack • Látka telesa: Plast • Regulátory: celková hlasitosť • Pripojenie: od USB, 5 B • Dĺžka napájacieho kábla: 1,2 m • Dĺžka AUX-kábla: 1,2 m • Maximálna vzdialenosť medzi satelitmi: 1 m • Farba: čierny **Komplektácia** • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Záručný list
Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

## SWE LJUDSYSTEM 2.0 BRUKSANVISNING

**Försäkran om överensstämmelse**
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

**Not om miljöskydd**
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

**Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten**
**Säkerhetsåtgärder:**

1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

**Särdrag** • Bluetooth 5.0 • Kontroll av funktioner genom att röra vid kroppen • LED-lampor • Knappar för volym • På/av knappen • Strömförsörjning från USB
**Tekniska egenskaper** • Ljudschema: stereo, 2.0 • Total uteffekt (RMS): 10 W • Satelliterkraft (RMS): 2 x 5 W • Frekvensomfång: 160–20000 Hz • Storlek på högtalare: 2 x 2" • Interface: 3.5 mm jack • Höljets material: Plast • Inställningar: gemensam volym • Strömförsörjning: från USB, 5 V • Nätsladdens längd: 1,2 m • AUX-sladdens längd: 1,2 m • Maximalt avstånd mellan satelliterna: 1 m • Färg: svart
**Utrustning** • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Garantisedel
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

## UKR АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

**Декларація відповідності**
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

**Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування**
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

**Правила та умови безпечного та ефективного використання товару**
**Запобіжні засоби:**

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначэнне:** акустична система - пристрій для відтворення звуку.
**Особливості** • Bluetooth 5.0 • Керування функціями за допомогою торкань корпусу • Світлодіодне підсвічування • Регулятор гучності звуку • Кнопка включення/вимикання живлення • Живлення від порта USB
**Технічні характеристики** • Звукова схема: стерео, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 10 Вт • Потужність сателітів (RMS): 2 x 5 Вт • Діапазон частот: 160–20000 Гц • Розмір динаміків: 2 x 2" • Тип інтерфейсу: 3,5-мм джек • Матеріал корпусу: Пластик • Регулювання: загальна гучність • Живлення: від USB, 5 В • Довжина кабелю живлення: 1,2 м • Довжина AUX-кабелю: 1,2 м • Максимальна відстань між сателітами: 1 м • Колір: чорний
**Комплектація** • Акустична система • Інструкція • Гарантійний талон
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шенжень Стар Вейв Імпорт енд експорт Трейдінг Ко, Лімітед. Адреса: 4 флор 6 білдінг, 2нд Ареа оф Донгсанксінг Індастріал парк, Фухай Авеню, Фоуйонг таун, Баоан, Шеньжень, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

## UZB AKUSTIK 2.0 TIZIMI YO'RIQNOMA

**Muvofiqlik deklaratsiyasi**
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

**Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish**
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

**Oldini olish choralari:**

1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

**Xususiyatlari** • Bluetooth 5.0 • Sensorli boshqaruvlar • LED orqa yorug'lik • Ovozni boshqarish • Yoqish/o'chirish tugmasi • USB quvvatlanadi
**Spetsifikatsiya** • Ovoz sxemasi: stereo, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 10 Vt • Sun'iy yo'ldosh quvvati (RMS): 2 x 5 Vt • Chastota diapazoni: 160–20000 Hz • Haydovchi o'lchami: 2 x 2" • Interfeys: 3,5 mm raz'em • Korpus materiali: Plastik • Boshqaruv: umumiy ovoz balandligi • Quvvat manbai: USB orqali, 5V • Elektr ta'minoti kabelining uzunligi: 1,2 m • AUX kabelining uzunligi: 1,2 m • Sun'iy yo'ldoshlar orasidagi kabel uzunligi: 1 m • Rang: qora
**Paket tarkibi** • Dinamik tizimi • Operatsion qo'llanma • Kafolat xizmati kupon
Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: 4 floor 6 building, 2nd Area of Dongsanxing Industrial park, Fuhai Avenue, Fuyong town, Baoan, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin.
Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.